غرور او تعصب

د جین آسټن اثر

"دا یو نړۍ واله منل شوې حقیقت دی چې ناواده ځوان سړي چې ښې ډیرې پیسې ولري ، ارو مرویوې میرمنې ته اړتیا لري چې راواده یې کړي."

میرمن بینیټ دسهارپه چایو خپل میړه ته خبر ورکړو چې ددوي له زمکو وراخوا د نیدر فیلډ لوی کور چې د څه مودې لپاره تش و اوس چا په کرایه اخستي دي. د هغې میړه څه خاص شوق څرګند نه کړونو میرمنې ورته په جوش وویل، زما ملګرې چې هلته ورغلی وه، واي چې دا کور یو ځوان په کرایه اخستي دې چې د ګل په ورځ ورته پخپل اس ګاډي کی راغلي و او ددی په لیدو دومره خوشاله شو چې د اوونۍ په پاې کی به ورته راکډه شي. دی بینګلي نومیږي او واده یې نه دی کړی.

میرمن بینیټ په دی ډیره خوشاله وه چې ممکن هغه ځوان دده د یوی لور سره واده وکړي. خو میړه ورته وویل، هغه بې ځایه خوش بینه وه. میرمن بینیټ وربانده ټینګار وکړو چې د بینګلي لیدو ته دی ورشي. میړه ورته وویل، چې دې دخپلی نازولی دویمې لور ایلزبت لپاره ممکن هغه هلک سره وویني خو دا نورې لونه یې بی عقلې او جاهلې دي.

Ketabton.com

په بله اوونۍ کې [illegible] د [illegible] د
بینګلي سترې مشې ته ورغلواود ډوډۍ بلنه یې ورته ورکړه. میرمن بینیټ له خوشالۍ په جامو کی نه ځایده او له میړه یې د ځوان بینګلي په اړه ډیرې پوښتنې وکړې. هغې لا پخوا د خپلو لونو د جامو اودسینګار تابیا کړی وه چې د ډوډۍ په میلمستیا کی ورته ښکاره کړي. غوښتل یې چې ددی مشره لور جین، د بنګلي خوښه اوواده شي خو میړه ورته وویل چې دا د وخت نه وړاندی خبره وه. بینګلي د ډوډۍ بلنه په دی عذر رد کړه چې په ښار کی یې څه کارونه و. خو ډیر ژر یې پخپله دوي ته د یوې لوی میلمستیا بلنه ورواستوله. میرمن بینیټ ته چا خبر راوړو چې له ښاره بینګلي سره اوو

(c) ketabton.com: The Digital Library

نورځوانان اودولس میرمنې راروانی وې چې دده له ملګرو او خپلوانو نه و. هغه د میرمنو په زیاته شمیره خوشاله نه وه خو دځوانانو په شته د هغې تمه پیدا شوه چې د لوڼو د ودونو چانس یې زیات شوې و.

کله چې دوي د میلمستون تالار ته ورسیدل نو هلته د بینګلې دوه خویندې، د مشری خورمیړه او یو بل ځوان یې ولیدل. بینګلې یو ښکلې ځوان و او دوي ټولو ته یې هرکلې وویل. دده اخښې هم شریف سړې معلومیدو. خو د ټولو جینکو پام د بینګلې ملګري، ډارسي ته وچې ښکلې او لوړدنګ و. په میلمستیا کی ورغلو نورو میلمنو هم د هغه ستاینه کوله. خو ډارسي یو څه په کبرکی ولاړ و او د خپلو څو ملګرو نه پرته بل چا سره نه غږیدو. ده د بینګلې کشری خورسره خبری کولی او نورو جینکو ته یې پام نه کوو. د ډارسي په اړه د میرمن بینیټ نظر دا و چې هغه کبرژن کس و اودا خبره یې خوښه نشوه چې د هغې ښایسته لوڼو سره یې هیڅ خبری ونکړی. ایلزبت د نورو جینکو په پرتله چې یو خوا بل خوا یې منډې وهلې، یوې خوا ته مودبه او غلې ناسته وه خوپام یې و چې بینګلې د هغې مشری خورجین ته په خوړ.و سترګو کتل. یو وخت هغه د بینګلې او د ډارسي خبرو ته متوجه شوه چې ددی شا ته پخپلو کی لګیا و.

بینګلې. راځه ملګریه چې د یو ښکلې جینۍ سره دی معرفي کړم، ته یواځې ولې ولاړ یې او داسی تندې دی تریو نیولې دې.

ډارسي. زه هم دغسی ښه یم. ستا خوراوزګاره نه ده او بلی جینۍ سره وردریدل راته یوه سزا ښکاري.

بینګلې. خوارشې ، دومره ډیرې ښکلې جینکۍ به بیا چرته نه وینې.

ډارسي. په دی تالار کی یواځینې ښکلې جینې تا سره ولاړه ده. زه بل څوک ددی وړنه وینم چې له ما سره خبری وکړي.

بینګلې. ته ریښتیا وایې، دا پیغله ډیره معصومه او ښکلې ده. خو ددې یوه ښکلې خورهلته ناسته ده، راځه چې زه دی د هغې سره معرفي کړم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

ډارسي. ولې يو تورسرى ته سزا ورکوى چې په زوره له ما سره خبرى وکړي؟

ايلزبت چې دا خبرى واوريدې نو د ډارسي په اړه په زړه کى بدگومانه شوه. هغه ددى په اړه خپل نظر څرګند کړى واو دا خبره يې خوښه نشوه. خو وروسته هغې دا کيسه په خوند اوپه ټوکو خپلو ملګرو ته وکړه ځکه څه کينه يې نه لرله او دا هر څه يې له پامه وغورځول. کله چې جين او ايلزبت ځان له يواځې شوې نو جين ورته د بينګلې په اړه وويل. د هغه يې دومره ستاينه وکړه چې د ايلزبت هم ورباندى باوروشو. خو هغه خبره وه چې جين ښه زړه لري او په خلکو کى عيبونه ورته نه ښکاريدل. د هغې دا هيله نه وه چې خوربه يې ژرواده شي، ځکه بينګلې ډير شته من سړى و او پخپله د بينيټ کورنۍ د هغه سره سيالي نشوه کولې. ايلزبت هوښياره وه او پوهيده چې د بينګلې نه چاپيره تاويدونکې، نورې جينکۍ د شته منوکورنيو نه وې او ښاي د واده لپاره يې په هغوي کى څوک غوره کړې وي. خو هغې دا خبرى خپلې خور ته ونکړى چې ناهيلې نشي.

ډارسي دبينګلې نږدې ملګرې و او په ډيرو معاملو کى يې د ډارسي نه مشورې غوښتې او د هغه خبره يې منله. دې له هغه هم زيات شته من و، هوښيار او د نړۍ په معاملو کې يې زياته تجربه لرله. کله چې بينګلې د هغه نه د جين په اړه وپوښتل نو ډارسي ورته وويل، هغه ښکلې او هوښياره جينۍ ده خو مور يې بې عقله ده. نورى خويندې يې هم بى تربيه ښکاري.

د بينيټ د کورنه وراخوا يوه بله کورنۍ د وليم لوکس وه. هغه يو وخت لوى تجار و او د باچا له خوا ورته دنوابي خطاب او امتيازات هم ورکول شوي و. د لوکس ميرمنه د ميرمن بينيټ ملګرې وه او د هغه مشره لورشارلټ چې د ايلزبت خورلنه وه، ددوي کور ته تله راتله. شارلټ د اوويشتو کالو وه او د ميلمستيا نه وروسته د ايلزبت سره يې د هغه ځاې کيسي واوريدې. دواړو ښه شيبه د ډارسي په خبرو خاندل او په دى حيرانه وې چې خلک ولې او په څه دومره غاور وي. د شارلټ کشرى خور چې ورسره راغلى وه ،وويل، که ما سره د ډارسي هومره پيسې واې نو ښاي زه به هم هغه هومره کبر ژنه ووسم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

څو ورځې وروسته، د بینګلې د کورنۍ غړي د بینیټ کورته ورغلل اوپه چایو یې خبرې وکړې. دوي ډیر مودب و خو ایلزبت احساس کوو چې د بینګلې خویندې ددی د مور په خبرو یو بل ته په سترګو کې موسکۍ شوې. هغه وشرمیده خو هیڅ یې نشو کولې ځکه ددی مورهوښیاره نه وه. خو هغې ته یوه خبره څرګنده شوه چې بینګلې د جین لپاره د خوښې احساس لرلو. هغه د خپلې مشرې خورلپاره خوشاله وه اوپه ورین تندي یې میلمانه وپالل. وروسته شارلټ ته یې وویل چې بینګلې ښه سړی و او جین یې خوښیده خومعلومه نه ده چې د واده په اړه څومره جدي دې. شارلټ ورته مشوره ورکړه چې هرڅومره امکان وي، جین دې د بینګلې سره وویني. دا یې هم وویل چې د واده لپاره شته مني بس وي. او که دی ته پخپله څوک داسی په نصیب شول چې پیسې ورسره وې ، که خوښ یې نه وهم ، نو واده به ضرور کوي. شارلټ په دی باور وه چې د واده لپاره د مینې اړتیا نه وي. یو ځل سړې راقابو کړه، نو بیا د مینې خبره اسانه شي. خو ایلزبت په دی باور وه چې د واده نه وړاندی باید هلک او جینۍ له یو بل سره مینه ولري.

شارلټ ورته وویل، که جین او بینګلې یو بل خوښوي نو دا به ښه وي، خوپه هرډول وي، جین دې بینګلې خپل ځان ته وساتي. له هغې وروسته د بینیټ او بینګلې د کورنیو غړو یو بل سره په څو نورو میلسمتیاوو کی ولیدل او ډارسي د ایلزبت په اړه یو څه د خوښې احساس پیدا کړو خو هغې ته د ډارسي خبرې یادې وې او فکر یې کوو چې دا ورته د پام وړنه وه.

د ښاغلي بینیټ پینځه لوڼې وې او دده میراثي کور او زمکه دومره و چې ورباندې یې ښه ګوزاره روانه وه. خو د انګلستان د قانون سره سم دده له مړینې وروسته دا ټول شته به یې دده د یوتربور په نوم کیدل. هغه د وکیل په حیث یو څه پیسې سپما کړی وې چې لوڼو ته یې رسیدې خو په دی کور ددوي حق نه و. میرمن بینیټ خبره وه او یو ارمان یې دا هم و چې دده یوه لورد بینیټ تربورکولن ته واده شي چې ددوي کورهم له دوي سره پاته وې.

د بینیټ کور چې په کوم کلي کی و، هغه لانګبورن نومیده او ترینه یو میل لیرې د میریټن سیمه وه. هلته دبینیټ یوه تروزرۍ وسیده. دده لوڼه به کله نا کله د خپلې ترورلیدو لپاره هغه سیمې ته ورتللې او له دکانونو به یې څه نا څه سودا هم وکړه. د بینیټ کشرانې لوڼې لیډیا او کاترین به هلته ډیرې

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورتلې او له هغه ځایه نوي خبرې به یې ماښام خپلو خویندو ته راوړې. یوه ورځ دوي خبر راوړو چې د پوځ یو کنډک هلته کی میشت شوې و او ټول ژمې به یې هم هلته تیروي. دواړه خویندې به اوس هره ورځ د ترورکره ورتلې او له هغې به یې د پوځیانو په اړه خبرونه ترلاسه کول. څو ورځو کی دوي د ډیرو افسرانو د نومونو سره اشنا شولې او ډیر ژر د تروری میړه په واسطه د ځینو ځوانانوسره یې خبری هم وکړی.

یو سهار د سبا ناری پروخت دواړه خویندې د افسرانو په اړه دومره وغږیدې چې ښاغلې بینیټ ورته وویل، "زما په تاسو شک و چې دواړه ناپوه یئ خو اوس مو ټولو کلي والو ته ثابته کړه چې ناپوهي سره سره بي عقلانې هم یئ." کاترین ددی خبری په اوریدوغلي شوه خو لیډیا د پلارپه ترټنه هم خپلو خبرو ته دوام ورکړی و. هغې د یو جګړن کارټرنوم یاد کړو چې په بله ورځ لندن ته روان و او لیډیا غوښتل چې ورسره په کلي کی ووینې.

میرمن بینیټ خپل میړه ته په ګیله من غږ وویل، "خپل اولاد ته څوک ناپوهه نه وایي او زما خو ټولې لونې هوښیارې دي." ښاغلي بینیټ ورته وویل، زه ستاد خبری سره موافق نه یم، دا دواړه کشرانې لونې دې سختې احمقانې دي. میرمنې ورته وویل، دوي وړې دي او کله چې ستا او زما سن ته ورسي نو هوښیارې به شي. دوي نانډری وهلې چې یو قاصد د جین لپاره لیکلې پیغام راوړو. پیغام د بینګلي د خورله خوا واوهغې ته یې دغرمنی بلنه ورکړی وه. میرمن بینیټ په دی خبر دومره خوشاله شوه چې د میړه سره یې جنګ پای ته ورسوو.

جین خپلې مورته وویل چې د بینګلي کور ته د تللو لپاره ورته د اس ګاډې راوغواړي. خو مور ورته وویل، نن د باران امکان شته او که تا سره ګاډې نه و نوهغوي به دی په کور کی ایسار کړي او ته به زیات وخت هلته تیر کړې. جین نه غوښتل چې په پښو ولاړه شي ځکه د لاری مزل ډیر و. هغې پلارته خواست وکړو، خو مور یې په تادی وویل، د ګاډي اس په پټیو کی پکاردې . ایلزبت مورته وویل، که بینګلې ورته د ایساریدو وونه ویل نو خوربه مې څنګه بیرته راځي. مور یې په قهر شوه چې "څه زه وایم هغه وکړی او نوردلیل نه منم."

(c) ketabton.com: The Digital Library

جين مجبوره شوه چې د بينګلې کورته په پښو ولاړه شي. تر څو چې دا هلته رسيده، باران پيل شو او دا لمده خيشته شوه. ماځيګر دا والګي ووهله او سهارد بينيټ کور ته خبر ورسيدو چې جين ناروغه وه. ښاغلې بينيټ او ايليزبت دواړه خواشيني و خو ميرمن بينيټ خوشاله وه چې لور به يې زيات وخت د بينګلي کورکی پاته شي. د ايلزبت نه صبر ونشو او د پلار په اجازه د خور پوښتنې ته ولاړه. دا هم پلي هلته ورسيده او کله چې د بينګلې خوراو د هغې د کور نورو ميرمنو دا وليده نود يو بل سره يې پرى ملنډې ووهلې.

د اليزبت لمنه او بوټان په خټو لړلې وخو هغه پخپله تازه معلوميده. هغه د خورکټ سره کښيناسته او د ډاکټر دارو يې ورله ورکول. په غرمه او ماښام کی هغې د بينګلې او نورو ميلمنو سره وليدل. ډارسي هم هلته واود بينګلې خورترې تاويده راتاويده. ايلزبت د ډارسي سره په سمه خله خبره نه کوله. هغې ته دا ټول خلک کبرژن او مصنوعي ښکاريدل. بينګلې ورته مهربانه او اخلاص من ايسيدو. هغې د شته منو ميرمنو د خبرو په ځواب کی په پورا دليل او اعتماد خپله خبره کوله او نتيجه يې دا شوه چې ډيرو ښځو د هغې په اړه دا اندازه ولګوله چې دا سر زروري ده. د شپې له ډوډۍ وروسته کله چې ايلزبت د خور کوټې ته ولاړه نو د بينګلې خوررويل، "داجينۍ بل هيڅ کمال نه لري بې له دی چې په پښو وګرځي. نن سهار تاسو ددی لمنه وليده ، چې څومره مرداري پرې لګيدلې وه." بينګلې د ايلزبت په دفاع کی وويل، "هغې درې ميله مزل کړی و او دا ښاي چې خپله خورپرى څومره ګرانه وه. ما خو ددی مخ ليدو چې څومره تازه و او سترګې يې څومره ځليدې." د بينګلي خور ډارسي ته وکتل چې هغه څه وواي، ډارسي زياته کړه. "زما ملګرې ريښتيا واي، دايلزبت په سترګو کی يوه عجيبه ځلا ده چې زه يې نشم بيانولې.

د بينګلې مشرې خور وويل، "زما خو جين خوښه ده. ډيره ښکلې او هوښياره ده خو د داسی مور او د يو غريب پلار په شتون ممکن نه ده چې دی جينۍ سره څوک واده وکړي." بينګلې وويل، "ددوي يو ماما وکيل دې او بل هم شته من دی." بيا ترډيره وخته دبينګلي خويندو د بينيټ په کورنۍ ملنډی وهلې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دایلزبت د خپلې خور په علاج او حالت زړه ډاډه شو نو د ماښام د ډوډۍ لپاره ښکته ولاړه. خو هلته د نورو سره دقطعو د لوبې پرځاي د بینګلې په اجازه یې د الماریٔ نه یو کتاب د مطالعې لپاره واخستو. هغه ورته وویل چې د ډارسي په کور کی ډیرلوې کتابتون دې او ښه ښه کتابونه یې لرل. ایلزبت په یوګوټ کی په مطالعه بوخته شوه اوبیا شپه هم هلته د خور په کوټه کی تیره کړه.

سهار یوې خدمت ګارې ته یې د خور د صحت په اړه وویل چې بینګلې پرې ډاډه شي، خوخپل کور ته یو پیغام ورواستوو چې مور یې راشي او د جین د روغتیا په اړه پخپله فیصله وکړي چې ایا هغه د سفرکولو جوګه وه اوکه نه. میرمن بینیټ خو تیاره ناسته وه. ددی پیغام سره سمدلاسه د خپلو دووکشرانو لوڼو سره د بینګلې کورته ورغله. که جین سخته ناروغه وې نو ښاي میرمن بینیټ به خواشینې شوې وه، خو هغې ولیدل چې لور یې ښه وه. بیا هم هغې نه غوښتل چې جین دومره ژر خپل کور ته ورشي. جین اوس شرمیده او مورته یې خواست وکړو چې خپل کور ته یې بوځي خو میرمن بینیټ انکار وکړو. بینګلې د ډوډۍ په خونه کی د میرمن بینیټ سره ولیدل او د جین په اړه یې وپوښتل. هغې ورته وویل، " لور مې ښه ده خو په هیڅ شان د سفر کولو جوګه نه ده او څو ورځې نوربه ورسره په تکلیف شئ". بینګلې ورته وویل، دا د تکلیف خبره نه ده . په دی وخت کی د هغه ملګرې او خویندې هم راغلې او میرمن بینیټ د ډارسي په لیدود خپلو لوڼو صیفت پیل کړو. ایلزبت د موضوع د بدلولو لپاره ترینه د خپلې ملګرې شارلټ پوښتنه وکړه.

په هغه ماښام د ناستي په تالار کی، الیزبت د ستنې تار سره بوخته شوه خو غوږ یې د نورو خبرو ته نیولې و. ډارسي خپلې خور ته یو لیک لیکلو اود بینګلې خور کیرولین ورسره خبرې کولې.

کیرولین. ستاسوخور به د لیک په لیدو ډیره خوشاله شي. اوتاسو څومره ژر ژر لیکئ.

ډارسي. زما د لیکلو رفتارسست دې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

کیرولین. څومره ډېرې لیکنې به کوئ، سترې کیږی نه. خپلې خور ته ولیکئ چې زه د هغې سره لیدو ته لیواله یم.

ډارسي. ستاسو په وېنا ما یو ځلې دا خبره ورته لیکلې ده.

کیرولین. دا قلم راکړئ چې زه درته جوړ کړم. زه ډېرښه قلم جوړومه.

ډارسي. زه خپل قلم پخپله جوړوم. مننه.

کیرولین. تاسو څومره هواره لیکنه کوئ. خپلې خورته ولیکئ چې د موسیقي درسونه یې ښځنګه روان دي.

ډارسي. اوس په دی پاڼه کی د لیکلو ځاې نه دی پاتې.

کیرولین. زه به هغه په څو میاشتو کی ووینم. خوحیرانه یم چې تاسو هغې ته تل داسې اوږده او ښکلې لیکونه لیکئ.

ډارسي. لیکونه اوږده وي خو ښکلې نه وي.

کیرولین. زما دا باور دې چې کوم کس اوږده لیکونه لیکي، هغه بد لیک نشي لیکلې.

له ډوډی وروسته الیزبت خور ته ورغله او وې لیدل چې هغه اوس له وړاندې ښه وه. دا یې ښکته له ځانه سره بوتله او ټولومیرمنویې په لیدو ورته هر کلې وویل. سړي هغه وخت په بله کوټه کی و. کله چې دوي هم تالار ته راغلل نو د کیرولین سترګې د ډارسي لورته کږې شوې. خو ډارسي د جین په لیدو ورته د ښه روغتیا پیرزوینې وړاندې کړې. بینګلې د جین په لیدو بې کچه خوشاله ښکاریدو. هغه تر نیم ساعت په بخاري کی په اور نوری دړې ایښودې چې کوټه د جین لپاره توده وي. بیا دی د جین سره جوخت کښیناستو او پاتې ماښام یې د هغې سره په خبرو تیرکړو.

ایلزبت د تالار له بل ګوټ نه ورته کتل او په زړه کی خوشاله وه. یو چا د قطعو د لوبې خبره وکړه خو کیرولین رد کړه. څو شیبې وړاندی ډارسي ویلي و چې دهغه ددې لوبې نه بد راتلل. ډارسي یو کتاب په ولوستلو بوخت

(c) ketabton.com: The Digital Library

و او کیرولین هم د هغې کتاب دویم ټوک راواخستواو مخ ته یې ونیولو خو شیبه وروسته به یې سرکوږ کړو او دډارسي دکتاب د پاڼو جاج به یې واخستو. بیایې سر راپورته کړو او وې ویل، کتاب ولوستل څومره ښه کار دی. هغې د ډارسي پام ځان ته د اړولو ډیرې هڅې وکړې خو پاتې راغله. بیاکتاب یې بند کړو او د وروور خبرو ته غوږ شوه چې جین ته یې د نڅا د یو محفل خبره کوله. کیرولین راپاسیده او په کوټه کی وګرځیده. هغې الیزبت ته وویل، کله چې څوک د ډیر وخت لپاره په یو ځای کښیني نو دغسې ګرځیدل ورته ګټه رسوي. ډارسي کتاب بند کړو او سوچ یې وکړو چې د چا د پام اړولو لپاره دا ښه لاره نه وه.

په بل سهار جین او ایلزبت په ګډه یو لیک خپلې مور ته ولیکلو چې دوي کور ته راتلل غواړي او یو اس ګاډې دې ورپسې ولیږي. خو میرمن بینیټ په ګوتو ورځې وشمیرلې او ورته یې ځواب ورواستوو چې د سه شنبې نه وړاندې ګاډې نشي وراستولې. په هغه ورځ د جین د تلو یوه اوونۍ پورا کیده. ایلزبت په دی ځواب خوشاله نه وه ځکه هغه په دی کور کی اوس ډیره ناارامه وه. د بینګلې خویندویو بل سره ددوي په اړه سنګ زنې خبری کولې. هغې جین ته وویل چې بینګلې ته د ګاډي خواست وکړي، چې دوي خپل کورته ولاړې شي.

کله چې بینګلې خبر شو نو دوي ته یې د ایساریدووویل خو کیرولین ورته هیڅ ست ونکړو. د هغې جین خوښه وه خو ایلزبت نه یې رخه کیده. بینګلې ورته وویل چې دوي تر سبا پورې دې ایسارې شي چې د ګاډي انتظام ورته وکړي. ډارسي چې خبر شو نو د ایلزبت په تلو زړه یې ارامه شو. هغه لیدل چې د کیرولین هغه نه وه خوښه او هر وارې چې ده د ایلزبت په اړه څه ښه خبره وکړه، کیرولین په بدل کی په هغې د ژبې ګوزارکوو. هغه اوس د ایلزبت په اړه د خبرو نه ډډه کوله چې بې ځایه پری وونه زوریږي.

داتوار په ورځ له سبا ناری وروسته ، یواس ګاډې د دواړو خویندو د اوړلو لپاره تیار ولاړ و. کیرولین په خوشالۍ دوي ته په مخه ښه وویل او جین ته یې د بیرته راتګ او لیدو ژمنه ورکړه. ایلزبت کور ته په روانیدو خوشاله وه او له زړه یې بینګلې او دده خویندو ته مننه او کور ودان وویل.

(c) ketabton.com: The Digital Library

کله چې دواړه خويندې خپل کور ته ورسيدې نو پلار او خويندې يې خوشاله شوې. د ماښام مجلسونو کی هغوي د دواړو خويندو کمې د څو ورځو نه احساس کړو. خو ميرمن بينيټ ورته سخت په قهر وه. هغې جين ته وويل چې دومره ژرنه و راتلل پکار چې دبيا ناروغه کيدو خطريې موجود و. په بل سهار د ناری خوړلو پر وخت ښاغلي بينيټ خپلې ميرمنې ته وويل، نن د شپې ډوډی ښه پخه کړې چې يو ميلمه هم راځي. ميرمنې ترې وپوښتل چې ميلمه څوک و، نو ده وويل، هغه يې نه پيژني. ميرمنې ورته وويل، بينګلې خو به نه راځي، اې جين...تا ولې ما ته وونه ويل، کاشکه يو څه مهې په کورکی وې. ښاغلي بينيټ ورته وويل، بينګلې نه دې. دا کس ما په ټول ژوند کی نه دې ليدلې. د هغه لونړ ترې پوښتنې پيل کړې او اخر پلار ورته وويل چې يو مياشت کيږي، دده تربور کولن ورته ليک راليږلې و. دا هغه کس دې چې دده له مړينې وروسته به دوي له کوره وباسي، ځکه دی د هغوي وارث و.

ميرمنه يې په ژړا شوه او ايلزبت او جين مور ته تسلي ورکړه. پلار يې د کولن ليک ټولو ته ولوستو. په دی کی د يو ميرمنې کاترين زکر و چې کولن ته يې د واده مشوره ورکړې وه او هغه دا خپل فرض ګڼله چې لومړې د بينيټ کورته راشي. کولن پادري و او خپل ځان يې ددې وړ ګڼلو چې که هره جينۍ وغواړي له ده سره به واده وکړي.

ماښام د بينيت ټولې کورنۍ په لويه دروازه کولن ته هر کلې وويل. د شپې له ډوډۍ وروسته، کولن د خپلو خبرو پيل د ميرمن کاترين په صيفت وکړو. هغه د يوشته من نواب ميرمنه وه چې ميره يې مړاو لوې کوريې لرلو. کولن ته يې دوه وارې د ډوډۍ بلنه ورکړې وه او په سيمه کی ډيره معتبره ګڼل کيده . د کولن له خبرو داسی ايسيده چې ددی ميرمنې هره خبره يې منله. ميرمن بينيټ په دی ډيره خوښ وه او له هغه يې وپوښتل چې دا ميرمن اولادونه لري. کولن اوويل، ددی يوه لورده، ډيره ښايسته او هوښياره وه . خو له بده مرغه تل ناروغه وي. ددی د تعليم لپاره يو معلم ورته کورکی درسونه ورکوي.

ښاغلې کولن د سبا ناری نه وروسته ميرمن بينيټ سره د جين په اړه خبره وکړه چې دده خوښه شوې وه. خو هغې ورته وويل، چې جين د بل چا هم

(c) ketabton.com: The Digital Library

خوښه وه او دی کولې شي چې ددی دویمی لورایلزبت سره واده وکړي. خو ددی لپاره به لومړې پخپله ورسره خبره وکړي ځکه جینکۍ د مور پلار خبره نه مني.

د بینیټ کشره لورلیډیا اوس هره ورځ به میریټن کلي ته ورتله او یوه خور به ورسره بدرگه وه. هلته یو پوځي ځوان د هر چا د پام وړ گرځیدلې و چې ویکهم نومیدو. لیډیا د خپل ماما د لاری هغه سره معرفي شوې وه او هرماښام به یې د هغه په اړه خبری کولی. د کولن د راتلو نه وروسته میرمن بینیټ غوښتل چې دی د الیزبت سره څه وخت تیر کړي. په بله ورځ دی لور ته امر وکړو چې د لیډیا سره ولاړه شي او کولن هم ځان سره ماما کره بوځي. الیزبت غوښتل چې دلیډیا نوی ملگرې پخپله وویني چې دکورنۍ تشویش لری کړي.

هغې ته ویکهم یو معقول ځوان ښکاره شو، خو کله چې دوي د ویکهم سره په مخه ښه وکړل نو هم هغه شیبه ډارسي او بینگلې په اسونو سپاره له هغه ځایه تیریدل. دویکهم په لیدو د ډارسي مخ سور شو اوایلزبت ولیدل چې هغه ناارامه ښکاریدو. ویکهم هم یو څه حیرانه او وارخطا و خو هغه خپلی ټوپۍ ته لاس یوړو او د روغبړ اشاره یې وکړه. ایلزبت ولیدل چې ډارسي بې له ځوابه تری تیرشو. د ایلزبت په زړه کی اوس دا خبره پخه شوه چې ډارسي نه یواځې کبرژن کس و بلکه بې ادبه هم وچې له غریبو انسانانو یې کرکه کوله. کور ته په راتگ هغې جین ته دا ټوله کیسه تیره کړه خوهغی هم هڅ نشو وهلې چې ډارسي د ویکهم سره ولې دا چلن وکړو. بیا دواړو تر ډیره وخته د کولن په اړه لگیا وې چې د میرمن کاترین او د هغې د لوې کور صیفتونه یې ډیرکول.

ایلزبت په بله ورځ د لیډیا او کولن سره د ویکهم له خوا د غرمنۍ میلمستیا ته ولاړه اوغوښتل یې چې د ډارسي په اړه تري پوښتنه وکړي خود ډوډۍ پر وخت ویکهم پخپله دا موضوع پیل کړه او له الیزبت یې د ډارسي په اړه وپوښتل. هغې ورته وویل چې هغه ورته کبرژن ښکاري او بیا یې د بینگلې په کورکی د هغه د چلن ورته بیان کړو. ویکهم یو سوړاسولې وکړو او وې ویل، ټول خلک دده مال ته گوري، خو د انسان کریکټر په پیسو نه جوړیږي. هغه سیمه کې یو کس هم د ډارسي په اړه ښه خبره نه کوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

"ما لږ وخت ورسره تیر کړی دی خو دومره غاورکس مې په ژوند کې نه دی لیدلی." ایلزبت غوښتل چې له هغه د ډارسي په اړه نوری پوښتنې وکړي خو ځان ورته سپک ښکاره شو. ویکهم وویل. "دده پلارډیرښه او زړه سواندې کس واو زما سرپرستي يې کوله. خو د هغه له مړینې وروسته ډارسي په ما پسې راواخیسته او زه يې له کوره وشړلم. دی هیڅ بې هیڅه راسره رخه لري. خدای خبر زه به اوس دی سیمه کې پاتې شم او که نه. "ایلزبت په جوش کې وویل، "ته به ولې ځې، ډارسي دی له دی ځایه ورک شي نو ښه به وي."

ویکهم وویل، "زه دده د پلار احسان منم اود هغه له مخې ورته څه نشم ویلې. ایلزبت د ویکهم په اړه فکر وکړو چې دې څومره نیک او لوړ انسان و. ډارسي ته يې په زړه کې نوره کینه راوټوکیده. بیا يې له ویکهم پوښتنه وکړه چې د ډارسي خورځنګه وه. ویکهم وویل، "هغه له خپل وروروزيات کبرلري. په لندن کې بیل کورکې ژوند کوي او یوه معلمه ورسره اوسیږي چې ددی زدکړو دنده يې پرغاړه ده." دوي ترډیره وخته د ډارسي او دده د خورد غرور په اړه لګیا و. ایلزبت څو شیبې غلې وه خو بیا يې وویل،" زه حیرانه یم چې ډارسي او بینګلې څنګه ملګري شول. هغه خو ډیرښه او اخلاص من سړی دی." ویکهم وویل، "ډارسي له چل ورځي. خپل عیبونه داسې په ښه توګه پټ کړي چې د چا پرې شک نه کیږي."

د میز په بل سرکولن پخپل وارد میرمن کاترین په اړه بیا خبری پیل کړې نو ویکهم په ورو غږ د الیزبت نه پوښتنه وکړه چې ددی او د کولن تر منځ ملګرتیا خونه وه. ایلزبت وخاندل او وې ویل چې نه، کولن دده د پلار تربور واو دوي کره ایسار و. ویکهم هم هغسې په ورو غږ الیزبت ته وویل، دی چې کومه میرمن کاترین یادوي ، هغه د ډارسي د مورسکه خورده. د ایلزبت لپاره دا نوی خبر و. خو له دی هم مهم خبر دا و چې میرمن کاترین غوښتل ډارسي د هغې د لور سره واده وکړي. هغې ته د بینګلې د خورخیره رایاده شوه چې د ډارسي پام يې ځان ته د اړولوهڅه يې کوله او په دی سوچ ایلزبت موسکۍ شوه. د کولن د خبرو نه هغې دا هڅ وهلې و چې میرمن کاترین یوه کبرژنه ښځه وه او اوس چې خبره شوه چې هغه د ډارسي خاله وه نو په زړه کې يې وویل، بې شکه ټوله کورنۍ کبرژنه ده.

(c) ketabton.com: The Digital Library

په بله ورځ ایلزبت خپلې خورجین سره دا معلومات شریک کړل خو د جین باورنه کیدو چې ډارسي به دومره بد انسان وي. هغی د بینګلي نه د ډارسي صیفت اوریدلې و او په دی پوهیده چې بینګلي دروغ نه واي. دواړو خویندو ترډیره وخته بحث کووخو ایلزبت دا نه منل چې ډارسي ښه سړی و. ددوي بحث د بینګلي او دده د خور په راتګ پاې ته ورسیدو چې د سیمې هغه مهم نڅا د جشن په اړه یې ورته بلنه راوړې وه.

د جشن په ورځ ټولې خویندې د کولن په بدرګه ولاړې. هلته ځو پوځي افسران هم راغلې و او ددوي لباس د هر چا د پام وړ وی. ایلزبت د ویکهم په لټون هری خوا ته کتل خو دې ښکاره نشو. دا شک منه شوه چې ډارسي به ورته څه ویلي وي. وروسته لیډیا ددی پخلې وکړو چې دی یوه ورځ وړاندې ښار ته د یو ضروري کار لپاره تللې و. ایلزبت فکر وکړو چې هغه د ډارسي له کبله دی محفل ته نه و راغلی. کله چې بینګلې د ډارسي سره یو ځاې دوي ته نږدې شونو ایلزبت د روغبړ نه پرته ورته بل هیڅ وونه ویل. هغې خپله ملګرې شارلټ ولیده نو په خبرو ورسره بوخته شوه او کولن یې ورسره معرفي کړو. د ماښام په اوږدو کی یو ځلې ډارسي ناڅاپه د ایلزبت څنګ کی ودریدو.

ډارسي. داسې محفلونه ښه وي چې خلک د یو بل سره پیژني او خبری وکړي.

ایلزبت. هو خو کله کله خبرو ته د چا زړه نه کیږي. ځینې کسان داسی وي چې څوک ورسره خبره نشي کولې.

ډارسي. اوځینې داسی هم وي چې دهغوي سره خبری یو افتخار وي.

ایلزبت. خبرې د هغه چا سره خوند کوي چې احساس ولري.

ډارسي. ستاسو خویندې میریټن ته ځي راځي. هغه بله ورځ تاسو هم هلته تللې وئ.

ایلزبت. هو، زه د خپلې خور لیډیا سره تللې ووم . هغې دویکهم په نوم یوکس سره شناخت پیدا کړې دی. ښاغلې ویکهم دومره شریف سړی دې چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

زمونږ ورسره ملګرتيا پيدا شوه. هغه د خپلو له لاسه زيل شوی دی اويوڅا ورسره ډيربد کړي دي.

ډارسي. کله کله انسانان هغه څه چې ښکاري ، نه وي. تاسو د کتابونو سره علاقه لرئ؟

ايلزبت. هو، خوزه هغه کتابونه نه ولولم چې ستاسو خوښ دي. اوس په دی جشن کی زه د کتابونو خبره کول نه غواړم.

ډارسي. ما يو ځلې ستاسو خبره اوريدلې وه چې د چا غلطي په اسانه نه بخښئ. يوڅوک چې مو بدي شي، تل مو بدي شي.

ايلزبت. او هم داسی ده.

ډارسي. داموهم ويل، چې تاسو تعصب نه لرئ.

ايلزبت. زه هيله لرم چې د خلکو په اړه به تعصب نه کووم خو هغه کسان چې د بل په اړه خپل نظر نه بدلوي، متاسفانه يو څه متعصب وي.

ډارسی. زه پوښتنه کولې شم چې ددی خبری نه مو مطلب څه و.

ايلزبت. هيڅ. ما ستاسود شخصيت په اړه دومره متضاد خبری اوريدلي دي چې نه پوهيږم په څه باوروکړم.

ډارسي. زما مشوره به دا وي چې د اوس لپاره زما په اړه څه قضاوت ونکړئ. وخت به درته زما اصل شخصيت وښاي.

په بله ورځ ښاغلي کولن ميرمن بينيټ ته وويل چې دې به څو ورځو کی بيرته ولاړشي اوغواړي چې د کويژدنې خبره حتمي کړي. ميرمن بينيټ هغه په کتابتون کی کښينولو اوايلزبت يې ورواستوله چې ورسره خبری وکړي. کولن د نور کله په شان د ميرمن کاترين زکر کوو او اخر تاو راتاو خبرو وروسته يې ايلزبت ته وويل چې دی د هغې سره واده کول غواړي او د هغې مور پلا ر پری راضي دي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

ایلزبت چې دا واوریدل نو په ډېر ادب یې ترې مننه وکړه او وې ویل چې دا ورسره واده نشي کولی. دا له کوټې ووتله نو موریې کولن پسې ولاړه او کله چې د ایلزبت د انکار نه خبره شوه نوشورماشور یې جوړکړو. ایلزبت هم د مورسره شر وکړو. مور ورته په قهر وه او وې ویل چې که کولن سره یې واده ونکړونو دوي به بې کوره شي. خو ایلزبت دا ونه منل او وې ویل، ددی لپاره هغه خپله قرباني نشي ورکولی. مورورته وویل، بل هیڅوک به درسره واده نه کوي او په کور کی به زړه شي . ایلزبت ته دواده لپاره دا دلیل هم غلط ښکاریدو. اخر پلار ته یې وویل چې " ستا په وړاندی دوه لارې دي. ایلزبت، د نن نه ته د خپل مور یا پلار دواړو کی د یو لپاره به بیگانه یې. که د کولن سره دی واده ونکړو،نوستا مور به تا نه ویني. او که دی وکړ نو زه به دی نه وینم." کولن په دی نه پوهیدو چې ایلزبت ولې دده سره واده کول نه غواړي.

د ایلزبت ملګرې شارلټ هم هغه وخت ددوي کورته پیښه وکړه او له دروازې بهرورته لیډیا ټوله کیسه تیره کړه. داچې د ناستي کوټې ته ولاړه نو میرمن بینیټ د لور په اړه ګیلې پیل کړې. هغې ته یې وویل چې ایلزبت ناپوهه ده اوبیا یې ورته وویل، تاسودا خبره لا چا ته مه کوئ، زه د کولن سره یو وارې بیا غږیږم. میرمن بینیټ کولن سره د پخلاینې خبرې کولې او ورته یې وویل چې ایلزبت به واده ته راضي کړي. دې تر شنبې ایسار و نو د میرمن بینیټ زړه جوړ و چې ایلزبت به خپل نظر بدل کړي.

په بله ورځ ټولې خویندې میریټن ته ولاړې. لیډیا دویکهم په لیدو ورته د نڅا د محفل خبره وکړه او ترې ګیله وکړه چې ولې د جشن په ورځ ورک و. هغه خپل عذر وړاندې کړو چې ده نه غوښتل د ډارسي سره مخ شي او هغه ترې بد احساس وکړي. ایلزبت دده په ښه نیت نوره هم له ده خوښ شوه. ډارسي ته یې بدګوماني زیاته شوه. دوي چې بیرته کور ته راغلې نو د جین لپاره یو لیک راغلې و. دا لیک د بینګلې خورکیرولین ورته لیکلې و. د لیک په ولوستو د جین مخ ژیړ شو خو څه یې ونه ویل او د نورو سره یې عادي خبرې جاري وساتلې. ایلزبت پوهه شوه چې په لیک کی څه بد خبر لیکلې دې. وروسته هغه د جین سره بره د خوب په کوټه کی ولیدل او پوښتنه یې

(c) ketabton.com: The Digital Library

ترى وکړه. جين وويل، بينګلي د خپلې کورنۍ سره ښار ته روان دی. دوي هغه کورپريښودو اوواي چې بيرته به نه راځي.

په دې خبر ايلزبت د خپلې خور خفګان احساسولې شو. دواړه د خپل خوب کوټې کی کښيناستي او هلته ايلزبت ټول ليک پخپله ولوستو. په دی کی د ډارسي د خورزکرهم شوې و چې دوي د هغې ليدو ته ليواله و. د کيرولين ليکنه داسی وه لکه چې هغې نه غوښتل، ورور يې د جين سره وويني. ايلزبت هڅ وهلو چې کيرولين غواړي پخپله د ډارسي ته او د ډارسي خور بينګلې ته واده شي. جين ددی خبری پړه په کيرولين اچوله خو ايلزبت ته پکی د ډارسي لاس ښکاريدو. د هغه پر ضد ددی منفي احساس نورهم ټکنې شو. بيا دواړو خويندوفيصله وکړه چې خپلې مور ته به يواځې دبينګلې د ورتګ معلومات ورکوي.

هغه وخت چې دوي ليک ولوستلو کولن د شارلټ سره خبری کولې او اليزبت خوشاله وه چې يوځوک د ميلمه خيال ساتي. ماځيګر محال کولن اعلان وکړو چې دې د شارلټ کورته ورځي او پاتې څو ورځې به هم هلته تيروي. د شارلټ په کور کی د کولن تود هر کلي ووشو او په بله ورځ هغه ددی د مور پلار په رضا د شارلټ سره د واده وړانديز وکړو. شارلټ سمدلاسه وومنل او د هغې په کور کی ولوله پيدا شوه.

ميرمن بينيټ چې خبره شوه نو خپلې لورته نوره هم په قهر وه چې دومره ښه سړې يې د لاسه وتلې و. جين د کيرولين د ليک ځواب وراستولی واو په دی هيله وه چې بيرته به ليک تر لاسه کړي. جين خپل احساسات چا ته نه څرګندول. د کيرولين ليک راورسيدو چې پکی ددوي د لندن د ژوند کيسي وې. هغې ورته دډارسي د لوې کورپه اړه هم ليکلي و او دا چې د ډارسي خورڅومره ښه جينۍ وه. کولن او شارلټ له واده وروسته ولاړل او ميرمن بينيت تر څو ورځو د ايلزبت د نصيب ماتم وکړو.

د ژمې په راتګ د ميرمن بينيټ وروراو وريندار د کرسمس د لمانځنو لپاره ورکره راغلل. دوي وړانديز وکړو چې جين او ابلزبت دی دوي سره ولاړې شي. د ميرمن بينيټ وروړله پوځ تقاعد او پخپلو زمکو يې ښکلې کورجوړکړی و. دواړه خويندې دهغوي سره روانې شوې او په لاره خبری

(c) ketabton.com: The Digital Library

شوې چې ددوي ماما د ډارسي پلارپيژندلو اومامي يې يو واري د هغوي لوى كورهم ليدلى و. ايلزبت د ماما نه د ويكهم په اړه وپوښتل نوورته يې وويل، چې دې يې ډېر نه پيژني خو په دى خبردې چې د ډارسي سره يې په څه خبره ورانه راغلې وه.

د ماما كورد لندن ښار ته نږدې و او جين غوښتل چې يوه ورځ د بينګلې كور ته ولاړه شي. هغې د خپل ماما د كور په اړه كيرولين ته وليكل او هيله يې وه چې بينګلې به ورپسې راشي يا د راتلو بلنه به ورل وركړي. خو يوه مياشت همدغسې تيره شوه. ايلزبت د شارلټ له خوا بلن ليک ترلاسه كړو. ايلزبت چې د هغې كور ته ولاړه نو شارلټ يې په ليدو ډېره خوشاله شوه. هغې ته يې وويل، " ما د خپل ميړه د مطالعې ميزاو چوكۍ ددى خونې د كړكۍ سره اېښې دې. ددى لپاره چې كله دې پرې ناست وي نوزه يې مخ ونه وينم." كولن ورته خپل كور او باغ په ډېروياړ ښكاره كول. هغه ايلزبت ته د ميرمن كاترين باغ هم ښكاره كړو چې څنډې يې دده د باغ سره جوختې وې. بيا يې وويل چې راتلونكې يک شنبې دوي د ميرمن كاترين په كور كى د شپې ډوډۍ ميلمستيا ته وربلل شوى و.

د ميرمن كاترين كورد يوې ماڼۍ په شان واو چار چاپيره ورته ښكلي باغونه و. دننه په لوې تالار كى هغه د خپلې لور سره ناسته وه او اليزبت كتل چې د هغې لور ډيره ژيړه او كمزورې ښكاريده. ميرمن كاترين ټولو ميلمنوسره وارپه واردنوم په اخستلو روغبړوكړو. د هغې مخې ته ټول ميلمانه ډېرمودب ناست و. كولن ورته ښه ډېره چاپلوسي كوله . د ډارسي په راتګ ايلزبت ناارامه شوه خو ښكاره يې نكړل.

په راتلونكو څوورځو كى هغه دكولن او شارلټ سره كله كله د كاترين د كورپه باغونو كى وګرځيده او څو وارې يې ډارسي وليدو چې د خپلې ترورله كوره وتلو او يا راتلو. كله كله د هغې په ليدو به ورته موسكې شو اوورسره په ډېره نرمه لهجه خبرى كولې. ايلزبت په لومړي ځل د هغه لپاره د كركى احساس ونكړو. خويوه ورځ چې هغه ورسره خبرى اوږدې كړې نو ايلزبت ترى پوښتنه وكړه چې ولې يې بينګلې د هغې له خور د جين نه ليرى كړى اوويكهم يې له كوره شړلې و.

(c) ketabton.com: The Digital Library

په بله ورځ سهار ايلزبت د ډارسي له خوا يو اوږد ليک تر لاسه کړو چې
پکې ليکلي و. بينګلې ورته ډيرګران دې او هغه يې څو وارې وړاندې هم
ليدلې چې مين شوې و. نو ځکه ده نه غوښتل چې د جين په شان پاکی او
معصومې جينی ته څه زيان ورسيږي. هم دا وه چې بينګلې يې هغه کلي او
کورپريښودو ته راوهڅوو. که بينګلې او جين ريښتيا د يو بل سره مينه لري
او واده کول غواړي نو ډارسي به يې ملاتړ وکړي.

د ويکهم په اړه يې وليکل چې دې د هغوي په اخور لوې شواو دده پلار ورته
په پوځ کی د شاميليدو زمينه برابره کړه. خو ويکهم دډارسي خورجورجينا
چې لا د شپاړسو کالو هم نه وه، بې لارې کړه او نږدې وه چې هغه يې له
کوره تښتولې او ورته بدنامي اړولې وې، ډارسي پرې ورپيښ شو او خور
يې د ويکهم له لاس نه وژغورله. که ده غوښتلې نو ويکهم ته يې سخته سزا
ورکړی وې خو داسی يې ونکړل او ورته يې وويل چې له دی وروسته به د
هغوي کورته نه راځي.

ايلزبت د دی ليک په ولوستلو سخته پښيمانه شوه اود ويکهم په اړه يې
سوچونه کول چې ددی هم خوښيدو اوغوښتل يې چې ورسره ملګرتيا وکړي.
اوس يې د هغه خوږې خبرې يادولې چې دا او خويندې پرې دوکه شوی.
هغې غوښتل چې کله ډارسي ووينې نو ترې بخښنه وغواړي خودی لندن ته
تللې و. ايلزبت د کولن او شارلټ نه رخصت واخستو او بيرته دماما کور ته
ولاړه چې جين ورته بې تابه په انتظار وه. د اوړي په پيل کې بينيت ورپسې
ګاډې ورواستوو چې دوه وړې خويندې هم پکې ناستې وی. ليډيا ورته ډير
خبرونه راټول کړي و. ترټولو مهم خبر دا و چې پوځيان د ميريټين کلي نه د
روانيدو په حال دي. هغې د يو پوځي د ميرمنې زکر هم وکړو چې د ليډيا
ملګرې شوې وه او ليډياخپل پلارنه اجازه اخستې وه چې په لاره به د برايټن
سمندري ښار سيل کوي. د ښه سيل او ډوډی خوړلووروسته دوي کورته
راورسيدې نومور پلار يې په ليدوخوشاله شول.

ليډيا په بله ورځ غوښتل چې ميريټن ته ولاړه شي او ويکهم سره ووينې
خوايلزبت ددی مخالفت وکړو. کله چې هغه د جين سره يواځې شوه نوورته
يې د ډارسي د ليک په اړه وويل. جين هر څه په صبر واوريدل او څه
خفګان يې ځرګند نه کړو. دومره يې ورته وويل چې نه ويکهم بد سړی و او

(c) ketabton.com: The Digital Library

نه ډارسي. په بله ورځ لیډیا غوښتل چې ویکهم ته په مخه ښه ویلو ته ولاړه شي. مور پلار یې مجبوره شول چې د تلو اجازه ورله ورکړي. ایلزبت یې ورسره بدرګه واستوله. د ویکهم په لیدو ایلزبت ورته په کنایه کی وویل چې دا د هغه او د ډارسي له معاملو خبره شوې وه.

په اوړي کی د میرمن بینیت وروراو ورینداربیا راغلل او ایلزبت یې له ځانه سره بوتله. دوي د انګلستان د شمال ځیني سیمې ولیدلې. په لاره دوي یوه لویه ماڼۍ ولیده او مامي ورته وویل چې هم دا د ډارسي کورو. دوي خپل اس ګاډی دننه باغونوته تاو کړو او څو شیبې پکی وګرځیدل. بیا ماما او مامي یې یو ځاې د تیرې په چوکیو کښیناستل نو یوه خدمت ګاره راغله او دوي نه یې د چایواوبو پوښتنه وکړه. هغې د کور او ددی اوسیدونکو په اړه ښه ډیرمعلومات ورکړل او د ویکهم کیسه یې هم هغسې بیان کړه څنګه چې ایلزبت د ډارسي په لیک کی ولوستی وه.

ایلزبت د اوبو لوې جهیل ته ولاړه اوهم هلته ولاړه د مرغابیوننداره یې کوله چې ناڅاپه ډارسي له یوې غاړې نه راښکاره شو. هغه وارخطا شوه خو ورسره یې روغبړوکړو. دوي څو ګامه یو ځاې واخستل او ایلزبت غوښتل چې د زړه خبره ورته وکړي خو هغې د شرم او خجالت احساس کوو.
ډارسي دوي ته د دننه راتلو وویل او ښې چاې یې ورله ورکړې. دده خورتر هغه وخته لندن نه نه وه راغلی او ایلزبت ورته بلنه ورکړه چې کله هغه راغله نوخورسره ددوي د ماما کور ته راشي.

څو ورځې وروسته یو ښکلې ګاډی د ماما کورمخې ته ودریدو. ډارسي د ځانه سره بینګلې هم راوستې و او د هغه په لیدو ددی فکر خپلې خور جین لوري ته کډه وکړه. له ګاډي یوه نازکه جینۍ راښکته شوه چې د ډارسي خورجورجینا وه. ایلزبت په دی حیرانه شوه چې د هغی په اړه ویکهم ولې ویل چې یوه کبر ژنه جینۍ وه. جورجینا د شپاړسو کالو نه د زیات سن نه ښکاریده او هر چا سره یې ډیره په مودبه لهجه خبری کولې. بینګلې د ایلزبت سره په خبرو کی د جین په اړه پوښتنې وکړې او د هغې زړه ډاډه شو چې دی اوس هم د هغې د خور په اړه ښه نظر لري او ددوي کور ته د تللو هوډ یې څرګند کړو. بینګلې د ژمي په پیل کی د نڅا جشن یادوو. له چایو

(c) ketabton.com: The Digital Library

وروسته ډارسي دوي ټولو ته پخپل کور کی د ډوډۍ د میلمستیا بلنه ورکړه او رخصت شول.

د ډارسي د کورپه میلمستیا کی د بینګلي خویندې هم ورغلې وې. که څه هم کیرولین د الیزبت په لیدو ورته تندې تریوکړو خو ایلزبت پوهیده چې هغې ته اوس د ویرې اړتیا نه وه خو دا احساس یې هم کوو چې کیرولین د هغې هرچلن او خبرې ته ځیروه. کله چې ایلزبت د خپل ماما او مامي سره رخصت شوه نو کیرولین د ډارسي خوا ته راغله.

کیرولین. تاسو پام وکړو، نن سهار ایلزبت څومره ناروغه ښکاریده. له ژمي راهیسې یې رنګ اوختې دې او لمر وهلې ښکاري. مونږ خو هیڅ وونه پیژندله.

ډارسي. هولمریې رنګ تازه کړی دې او دا ځکه چې ټول اوړې هغې سیلونه کول او په لمرکی ګرځیده.

کیرولین. زه په دی جینۍ کی هیڅ ښکلا نه وینم. مخ یې ډیر تنګ او پوزه یې لږه پیته ده. غاښونه یې البته ګوزاره کوي. ښاغلی ډارسي، تا یو وارې ددی د سترګو ستاینه کړی وه، ما ته خو پکې څه خاصه خبره نه ایسي. داسې تیره نظر یې دې چې زما نه خوښیږي. په ځان دومره باورلري چې ته به وایې، رانۍ ده.

ډارسي. هو، هغه بې شکه رانۍ ده. زما په فکر، څومره ښځې چې زه پیژنم، په هغوي کی دا تر ټولو ښایسته ده.

په بله ورځ ایلزبت د سبا ناری نه وړاندې د کورپه باغ کی ګرځیده چې د هغې په نوم دوه لیکونه راغلل. دواړه دجین له خواو. د لومړي لیک متن د ایلزبت لپاره هیښونکې او په دی کی لیکلي و. بیګا شپه ناوخته یو قاصد مونږ ته د ډګرمن فوسټر(د لیډیاخورلڼې میړه) له خوا یو لیک راوړو. هغه راته اطلاع راکړی وه چې لیډیا دده د کنډک یو افسرویکهم سره سکاټ لیند ته تللی ده. ویکهم بې له اجازی په پټه روان شوې دی او د پوځ د اصولو نه یې سرغړولی دی. پلار مو لیډیا ته سخت په قهردی اومورمې ضعف

(c) ketabton.com: The Digital Library

وکړو. لیډیا د څو کرښو یو لیک د فوسټر میرمنې ته پرېښې دې چې پکی لیکلي دي، دا پخپله خوښه د ویکهم سره روانه ده.

ایلزبت د جین دویم لیک پرانستوچې د لومړي نه یوه ورځ وروسته لیکل شوې و. په هغی کې لیکلي و چې ډګرمن فوسټر له براېټن نه ددوي کور ته راغلو. هغه اندیښنه ښودله چې په داسی پېښو کی پوځي افسران زیات وخت د خپلی ملګری سره د ګریټنا ګرین په کلي کی واده وکړي. خو ده خبر تر لاسه کړی دی چې ویکهم تر اوسه د لیډیا سره واده نه وکړی او دواړه په یو سراې کی د ښځې او میړه په توګه میشت دي.

ایلزبت وارخطا د ماما خونې ته منډه کړه او هغه ته یې حال وویلو. ماما یې سمدلاسه بهر ولاړو او ایلزبت په یوی کرسی کښیناسته. د هغې په پښو کې دم نه و اود خپل پلار په اړه خواشینې وه. ددوي د کورنۍ بدنامي او د ټولو خویندو په نصیب چا توره لیکه راښکلې وه. په دی وخت کی یوی خدمت ګارې د ډارسي د راتګ خبر ورله ورکړو. ایلزبت بې شیمې ناسته وه او په اوپره زړه یې ورسره روغبړ وکړو. ډارسي تری وپوښتل چې څه شوي و نو د ایلزبت په سترګوکی اوښکې راغلي او د جین د لیک خبره یې ورته وکړه. ډارسي هم هک پک پاته شو او نه پوهیدو چې ایلزبت ته څنګه تسلي ورکړي. ایلزبت وویل، "دا ټوله زما ګناه ده. تا راته د ویکهم په اړه ویلي و خو ما خپله کورنۍ له دی خبره نه کړه او نه مې خپله وړه خور تری وژغورله."

ډارسي غلی و او اخر یې ورته وویل، "زما له وسه چې څه کیږي هغه به درته کووم. زما خورنن ستاسو راتلو ته سترګې په لاره ده." ایلزبت ورته خواست وکړو چې که دا خبر له نورو پټ وساتي نو ښه به وي. ډارسي له کوره ووتلواو ایلزبت سوچ کوو، اوس به زه دی چرې هم نه وینم. ددوي کورنۍ به بدنامه وي او هیڅوک د یوې بدنامې کورنۍ سره اړیکې ساتل نه غواړي. هغې د لیډیا په اړه اندیښنې لرلی چې له ماشومتوبه د سیل او د میلو شوق یې لرلو خو ایلزبت تل داسې ګڼله چې خور به یې په غلطه لاره ګام نه اږدي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ایلزبت ما ما او مامي د سفر انتظام وکړو او ټولو نوکرانو ته یې وویل چې د ایلزبت خورنابېره ناروغه شوې وه او دوي یې پوښتنې له ورځي. د ډارسي کورته یې هم دا خبر وروا ستولو. په لاره ددی ماما ورته وویل چې که ډګر من فوسټر په ویکهم زور راوړي نو ښاي هغه به د لیډیا سره واده وکړي. خو لومړی به دا معلوموم غواړي چې دوي د سکاټ لینډ نه بلې خوا ته خو نه دی تللي. که دوي په لندن کی و نو بیا امکان شته چې د دواړو واده ترسره شي. ایلزبت خپله اندیښنه وښودله چې ویکهم به داسی جینۍ سره چرې واده نه کوي چې پلار یې شته من نه وي. کله چې ددی مامي پوښتنه وکړه چې ایلزبت ددی هر څه نه څنګه خبره شوه نو هغې ورته د ډارسي دخورکیسه وکړه . بیا یې وویل، ویکهم ډېرو نورو ښځو سره هم ملګرتیا لري خو لیډیا دومره وړه ده چې په دی خبرو نه پوهیږي.

دوي ټوله ورځ او شپه سفر وکړو او په لاره کی یې یواځې د ګاډي د اسونو بدلولو او اوبو ډوډۍ ته ایسارکړو. په بله ورځ ماښام دوي د بینیټ کور ته ورسیدل. له دروازی بهر جین ورته ولاړه وه او کله چې ایلزبت تری د لیډیا پوښتنه وکړه نو وې ویل تر اوسه یې درک نه دی معلوم. د هغې پلار هم بیرته نه و راګرځیدلې او مور یې په کټ کی ناروغه پرته وه. کله چې الیزبت بره د مورکوټې ته ولاړه نو هغې د لور پسې ژړا انګوله هم کوله او د هغې د واده خبره یې هم یادوله.

ایلزبت د مور له خبرو په دی اند شوه چې هغه دلور په بدنامۍ دومره خواشینې نه وه څومره چې د هغې واده په اړه یې تلوسه لرله. د هغې ماما د ویکهم په اړه پوښتنې کولې او بیا د لیډیا لیک یې وکتلو چې میرمن فوسټر ته یې لیکلې و. په دی کی هغې خپل ارمان څرګندکړی و چې دا له خپل مین سره واده کول غواړي. څو ورځې واوختې او په دریمه اوونۍ کی دوي دکولن له خوا یو لیک تر لاسه کړو. په دی کی هغه د بینیټ ټوله کورنۍ ملامته کړی وه چې لیډیا یې له لاسه ووتله، او دا چې میرمن کاترین ډیر په قهر ده چې دده د تربور لور ورته دومره لویه بدنامي اړولې وه.

بیا یوه ورځ ښاغلي بینیټ کورته راغلو خو لیډیا یې نه وه موندلی. ده په لندن کی د میرمن بینیټ ورور له خوا یو لیک تر لاسه کړی و چې ایلزبت ته یې ورکړو. په دی کی لیکلي و چې ماما یې لیډیا او ویکهم لیدلي دي، خو دوي

(c) ketabton.com: The Digital Library

تر اوسه واده نه وکړی. د واده لپاره پينځه زره پونډه ژر تر ژره پکار و. بله دا چې ويکهم زر پونډه پوراوړې هم و. که څه هم ښاغلي بينيټ د پيسو په ورکولو کی زړه نا زړه و خو د لونړو په خواست يې غاړه کيښوده. هغه نه غوښتل چې ټولې پيسې دې په يو وار د لور په لاس کيږدي او ويکهم يې په جواری کی وبايلي. ددی لپاره هغه يو قانوني سند جوړ کړو چې تر مخه يې د کال سل پونډه به ليډيا ته ورکول کيدې.

اليزبت په دی خوښ وه چې خور به يې واده شي خو د هغي د خوشاله ژوند په اړه يې شکونه لرل. هغې د ماما ليک مور ته يوړو او ورته يې ولوستو. د ليډيا د واده په خبرميرمن بينيټ خوشاله شوه او وې ويل، "تاسو ټولو نه زما دا لور تکړه وه چې د شپاړسو کالو په سن کی يې ځان له ميړه ولټوو." جين او اليزبت له شرمه يو بل ته وکتل او موريې د جاموبدلولو ته پاسيده چې خپلوخپلوانو ته د لور د واده خبره وکړي. هغې د ميلمستيا او د ميلمنو خبرې کولې او دا چې ليډيا او ويکهم به د کور په کومه خونه کی ايساريږي. خو ښاغلي بينيټ ورته په کلکه ووېل چې دوي هر چرې تلې شي خو دده په کور کی به نه پاته کيږي. په دی خبره ميرمن بينيټ له ميړه سره سخت جنګ وکړو او هغه ترې کتابتون ته پناه يوړه.

په بل ليک کی ماما په لندن کی د ليډيا د واده خبر ليکلې و او دا چې دوي به ژرکور ته راشي. څو ورځې نورې ووتلې او يوه ورځ ليډيا او ويکهم په ګاډي کی سپاره کور ته راغلل. د ښاغلي بينيټ نه پرته نورو ټولو ددوي تود هر کلې وکړو. ليډيا ډيره په مينه د ويکهم لاس نيولې واو هر چا ته يې ويل، "وګورئ ميړه داسی وي." بيا به کټ کټ په خنداشوه.

ميرمن بينيټ. زه څومره خوش بخته يم چې لور او زوم مې وليدل.

ليډيا. زما درې مياشتې کيږي چې له کوره ووتلم او اوس بيرته د يو واده شوي ميرمنې په حيث راوګرځيدم. موری، ما په لاره ستا يو ګاونډې وليدونو خپل دست کش مې ليرې کړو او د ګاډي په شيشه مې لاس کيښودو چې هغه زما د واده ګوته وګوري.

ميرمن بينيټ. اوس خو به تا ته بل نوم اخلو، ميرمن ويکهم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

لیډیا. (خندا) څنګه موري، زما میړه دې خوښ شو. اوس خو زه د ټولو خویندونه معتبره شوم. بس یو وارې چې خپل کور کی ځاې پرځاې شو نو دا دواړه کشراني ما ته پرېږده. ښه ښه میړونه به ورته پیدا کړم. لکه چې ځان ته مې وموندلو.

میرمن بینیټ. کاشکه دا مشراني دوه هم له تا څه زده کړي.

یوه ورځ ټولې خویندی په باغ کی ناستې وې او د لیډیا خبرو ته یې غوږ نیولې و. هغې په باور وویل، " د ژمي نه وړاندی به ما تاسو ټولو ته ودونه کړي وي". ایلزبت ورته وویل، "ډیره مننه، خوپه کومه طریقه چې تا میړه کړې دې زه هغه لاره غوره نه ګڼم."

هغې ایلزبت ته وویل، ته غواړی چې درته ووایم، زما واده په کومو حالاتو کی ووشو. ایلزبت ورته وویل، په دی موضوع هر څومره لږی خبرې ووشي نو ښه به وي. خو لیډیا خپله خبره جاري وساته. د واده په سهار زه ډیره سخته ویریدم. ماما او مامي دواړو راته ډیر بد رد ویلي و او دوي راسره و. کله چې مونږ کلیسا ته روانیدو نو یوکس زما ماما د څه کار لپاره بوتلو او ما فکر کوو چې که په مونږ ناوخته شو نو واده به نه کیږي. خو ماما مې ژر بیرته راغې. بیا ما چرت وهلو چې که ماما نه وې راغلې نو هم زما واده به شوې وې ځکه ښاغلې ډارسي د ویکهم سره مله و. ایلزبت حیرانه شوه. "ډارسي هلته څه کول؟" لیډیاوارخطا شوه، "دوي خو ما ته ویلي و چې دا خبره به پټه ساتم. ما نه یې قول هم اخستې و. خدایه ! اوس ویکهم ته به څه ځواب وایم."

جین ورته وویل، که دا پټه خبره ده نونور یې مه وایه. مونږ به درنه نوری پوښتنې نه کوو. د ایلزبت لپاره ددی زغمل ګران و او هغه لیرې کښیناسته. وروسته هغې خپلې مامي ته لیک ولیکلو او غوښتنه یې ترې وکړه چې د لیډیا د واده ټول حال ورته ولیکي. څو ورځې وروسته د مامي لیک راورسیدو. هغه د باغ په بل ګوټ کی د یوې ونې لاندې کښیناسته او لیک یې ولوستو. په دی کی لیکلي و. "په کومه ورځ چې زه لندن ته راورسیدم نو ښاغلې ډارسي ستا ماما لیدو ته راغلو. دوي تر څو ساعتو ځان له خبری کولې. هغه ستا د خوراو د ویکهم په اړه معلومات راوړي و. ده وویل چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

زمونږ نه یوه ورځ وروسته له خپل کوره ښار ته راغلو او د دواړو لټون یې وکړو. ده یو وارې د لیډیا او څو وارې د ویکهم سره خبرې کړې وې . هغه لیډیا دی ته هڅوله چې دبدنامی د حالت نه دی راووځي او ویکهم نه بیله شي. خولیډیا نه منل. له ویکهم یې وپوښتل چې ولې سمدلاسه یې د لیډیا سره واده ونکړو نو هغه ورته د خپلو پورونو خبره وکړه. دی هیله من وچې د واده له لاری به ځان ته پیسې وګټي او فکر یې کوو چې ستا پلار ډیر شته من سړی دی. له هغه سره یې د لیدو وخت هم ټاکلې و. خو کله چې ستا ماما ورته دبینیټ مالي حالت بیان کړو او دا چې د هغه میراث به کولن ته رسیږي نوویکهم د هغه له لیدوډډه وکړه. ماما دی له ویکهم سره ولیدل اود پیسو خبره وشوه. ده ټول حال ستا پلار ته په یو لیک کی ولیکلو. خو د ویکهم پور او د واده خرڅ ښاغلي ډارسي ورکړل، نه چې ستا ماما. هغه رانه غوښتنه وکړه چې دا خبره دی پټه وساتو او بیرته خپل کور ته ولاړو. له دی وروسته مونږ لیډیا خپل ځاې ته راوستله او دواده دود مو پرځاې کړو. ښاغلې ډارسي د واده لپاره بیرته راغلو او د میلمستیا ډوډۍ یې هم راسره وخوړه. زه دومره ویلې شم چې ډارسي یو ډیر لوړ انسان اوراباندی ګران دې."

ددی لیک په ولوستلو ایلزبت خپل ځان ډیرارامه احساس کړو. د هغې له سینې یوه لویه تیږه لیرې شوې وه او د ډارسي په اړه یې د خوښي نه پرته بل څه نه لرل. هغې د ویکهم او د ډارسي د شخصیتونو په تضاد غورکوو چې څومره په لږه موده کی دا د دوو انسانانو په پیژندنه کی تیر وتې وه. د چا د قدمونو په ښکالو هغه د خپلو خیالونو نه راووتله. ویکهم د ونې سره ولاړ و اود هغه په لیدو ایلزبت ودریده. ده تری د ډارسي کور ته د تګ په اړه وپوښتل. ایلزبت حال وویلو او دا چې هلته د ډارسي خور یې هم لیدلې وه. ویکهم ورته یو وړوکي کلي نوم یاد کړو چې د هغوي کور ته په لاره و او وې ویل چې دې اوس له پوځ نه ویستل شوې دې او د هغه کلي په وړوکي کلیسا کی به دنده په غاړه واخلي.

د لیډیا او ویکهم دتلونه وروسته د بینیټ په کور کی ژوند بیا عادي حالت ته راغلو. میرمن بینیټ څو ورځې د لور په اړه غږیده او خفه به شوه. یو سهارجین خبرترلاسه کړو چې بینګلې د خپلو خویندو سره د میریټن په کلي

(c) ketabton.com: The Digital Library

کی ایساردي. هغه ډېره خوشاله ښکاریده او ایلزبت ورته وویل، "ښاي یو ښه خبرتر لاسه کړو." مور یې جین ته وویل، "که هغه زمونږ کور ته راغلو نوته به ورسره ووینې." جین وویل، "زه نه غواړم، تیر کال هم تا په زوره ددوي کورته لیږلې وم ، د هغه خویندې ما نه غواړي." مور ورته وویل،" زه په تا جبر نه کووم خو که راغلل نو رسمي ورسره ووینه."

د بینګلې سره ډارسي هم ددوي کور ته راغلو. میرمن بینیټ د خپلو ټولو لوڼو سره یې هر کلې وکړو. خودهغې ډارسي نه بد راتلل او څو واری یې ورباندې د ژبې ټکونه وکړل. هغه په صبر ددی خبری اوریدې. بینګلې د جین په لیدو ډېرخوشاله ښکاریدو خو هغې له حیا سترګې ټیټې نیولې وې. ایلزبت د خپلې مورپه خبرو ناارامه وه او نه پوهیده چې هغه څنګه له بی ځایه خبرو منع کړي. ددوي د تلو پر محال میرمن بینیټ ورته د ډوډۍ بلنه ورکړه. کله چې دواړه میلمانه له کوره ووتل نو ایلزبت په چرت کی شوه. ډارسي ټول وخت خاموشه و او ایلزبت نه پوهیده چې دې ولې راغلې و.

په بله اوونۍ کی د بینیټ په کور کی ډیر میلمانه راټول و . بینګلې او جین د ډوډۍ په میزڅنګ تر څنګ کښیناستل او ایلزبت هم موقع پیدا کړه چې د ډارسي سره خبری وکړي. یو څو ورځی چې تیرې شوې نو بینګلې یواځې راغلواو ډیر وخت یې د جین سره تیر کړو. له چایو وروسته میرمن بینیټ دوي یواځې پریښودل او بینګلې جین ته د واده وویل. هغې په خندا ورته هو وویل .وروسته بینګلې په کتابتون کی د ښاغلي بینیټ سره ولیدل او د جین سره د واده رسمي اجازه یې واخسته. د کور ټول غړي خبر شول اوهر چا جین ته امبارکي ویله. میرمن بینیټ نه لیډیا هیره شوه او اوس هر چا ته یې ویل چې ددی ترټولو هوښیاره لورجین ده چې دومره شته من سړي سره ودیږي.

له دی خبروروسته جین او ایلزبت د یو بل سره زړه خواله وکړه نو جین ورته وویل، تیر کال چې مونږ لندن ته تللي و نو بینګلې هیڅ خبرنه شو. ما کیرولین خبره کړی وه خو هغې ورورته وونه ویل. هغې نه غوښتل چې ورور یې خبر شي او له ما سره ووینې. هغې خپل پورا وس وکړو چې مونږ دواړه له یو بل لیرې وساتي او ښاي ډارسي ته یې هم لمسون کړی و. ایلزبت

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورته وویل، ښه ده چې بینګلې پوهه شو او ښاې له تا سره یې ریښتوني مینه لرله ځکه خو د دومره مودی په تیریدودی بیرته راغې.

د بینګلې او د جین د واده خبرژرددوي له کلي میریټن ته کډه وکړه. یو سهار د بینیټ دکورنۍ غړي د سبا نارۍ نه وروسته په لوې تالار کی ناست و. بینګلې هم هلته او ښاغلي بینیټ په کتابتون کی و. بهر د اسونو د یو ګاډي د ودریدو غږ واوریدل شوخو د یو میلمه د راتګ هیله نه وه اوجینکوله کړکۍ وکتل چې داسې ناڅاپه به چا پیښه کړي وي. بهر یو ښکلې سپین ګاډۍ چې دوه اسونه یې ښه چاغ او تازه ښکاریدل ولاړ و. ددی ګاډي د چلوونکو او د یو خدمتګار لباس دوي ته نااشا ښکاره شو. ټولو ګوته په خله دی شاندار ګاډي ته کتل چې څوک به پکې راغلي وي. ددوي دربان وړاندې شو او لږه شیبه وروسته یې د کور په دروازه د میرمن کاترین د راتګ اعلان وکړو. بینګلې او جین نه غوښتل چې هلته پاته شي نود باغ له دروازې بهر ووتل.

میرمن کاترین ډیر په کبرلوې تالار ته رادننه شوه او څو شیبې یې ددوي د دیوالونو او شیانو جاج اخستو. ایلزبت او ددی خویندو ورته هر کلي وویل او میرمن بینیټ ورته د کولن په شان د چاپلوسۍ یو څو جملو وروسته د کښیناستو وویل. هغې په ولاړه ایلزبت ته وویل چې ددوي د کورباغ ډیر وړوکی و او د ناستي کوټه خو یې لا وړه وه. ایلزبت ترینه د کولن او د شارلټ پوښتنه وکړه او هیله یې لرله چې د هغوي له خوا به یو لیک ورته ورکړي. خو داسی ونشول. میرمن بینیټ ورته د چایو اوبو وویل خو هغې انکار وکړواو ایلزبت ته یې وویل، ستاسو د کورڅنګ ته د ګلابو یوه وړه باغچه ده، زه غواړم چې هغه ووینم. ایلزبت له بره کوټې خپل شال او وړه چترۍ راواخستل او میرمن کاترین یې بهربدرګه کړه. هغې ولیدل چې په ښکلي ګاډي کی دننه یوه خدمت ګاره ناسته وه. د میرمن کاترین چلن د ایلزبت لپاره د منلو وړنه واو هوډ یې وکړو چې پخپله به ورسره هیڅ خبره ونکړي. هغه د ډارسي ترور وي که هر څوک، داسی د چا په کور کی نوروته ټیت کتل ناروا کار و. کله چې دوي د ګلابو باغچی ته ورغلې نومیرمن کاترین خبری پیل کړی.

کاترین. ته پوهیږې چې زه ولې ستاسو کور ته راغلم؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

ایلزبت. نه میرمن کاترین، زه نه یم خبر.

کاترین. (په قهر) ته باید په دی وپوهیږې چې ما سره څوک چل ول نشي کولې. زه هره خبره په زغرده کووم. ما ته یو خبر رارسیدلې دې چې زما خوریې ډارسي تا سره واده کول غواړي خو راته یو ناممکنه کاربنکاري. زه په دی باور نه لرم خوته راته حقیقت ووایه.

ایلزبت. چې ستاسو باور نه دې نو ولې مو ددی اوږد سفر زحمت وویستو. ستاسو په راتگ خو ددی خبری تاید کیږي.

کاترین. نو ته خبره نه یې چې زمونږ په سیمه کی هری خوا ته دا خبر ډنډوره شوی دی. ته ووایه چې زما خوریې درته د واده ویلي دي او که نه؟

ایلزبت. تاسو پخپله وویل چې دا ناممکنه کار دی.

کاترین. گوره، صفا راته ووایه چې هغه درته د واده رسمي خبره کړی ده که نه.

ایلزبت. که یې کړی وي نو زه یې درته نه وایم.

کاترین. ای جینۍ ته خبره یې چې زه څوک یم او ته له چا سره مخاطب یې. هیڅوک ما سره په دی لهجه د خبرو جرات نشي کولې.

ایلزبت. ما سره هم تر اوسه چا په دی غږ خبری نه وې کړې.

کاترین. زه یوه خبره درته سپینه کووم. ستا که هر څه پلان وي.، دډارسي کویژدنه زما د لور سره شوی ده. ما او خور مې ډیر پخوا دا فیصله کړی وه.

ایلزبت. که داسی ده نو بیا خو به ستا خوریې چیري هم ما ته د واده وونه واي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

کاترین. ددوي د کویژدنې خبره مونږ چا ته نه ده کړی او نه غواړو چې د یوې ټیټې کورنۍ جینۍ دې زمونږ په لوړی کورنۍ کی کښیني. که ستاو ډارسي تر منځ څه خبره شوې ده نو هغه ته انکار وکړه.

ایلزبت. زه داسی نشم کولی.

کاترین. ته ډیره متکوراو بی شرمه پیغله یې. زه به درته دومره ووایم چې ترنن پوری ما ته چا انکار نه دی کړی. زه چې څه غواړم، هغه تر لاسه کووم. ته زمونږ سیاله نه یې.

ایلزبت. ستا خوریې یو شریف سړی دی او زه د یو شریف سړي لور یم. په دی توګه مونږ دواړه د یو بل سیال یو.

کاترین. دا خبره سمه ده چې ستا پلار یو شریف سړی دی، خو مور دی څوک ده، ماما، او نورخپلوان؟ ته فکر کوی چې زه ددوي له حالت بی خبره یم. ستا کورنۍ به زمونږ د لوړی کورنۍ لپاره د شرم وړ وګرځي. ستا د پلار تربورزما نوکر دی او ستا خور د یو هلک پسې تښتیدلې وه.

ایلزبت. زما خپلوان که هر څوک دي، ستا خوریې که ورباندی اعتراض نه لري نو ستا لپاره دا خبره بی مانا ده.

کاترین. ته ما سره یو لوزوکړه چې که زما خوریې درته د واده وویل نو ته به انکار وکړی. که داسی دی ونکړل نو ستا او د کورنۍ لپاره به دی ښه نه وي.

ایلزبت. (په قهر) زه داسی لوز نشم کولې. ته پوه شه او ستا خوریې. مهرباني وکړه ما ته ګواښونه مه کوه او زه په دی موضوع نورهیڅ خبره کول نه غواړم. تا زمونږ سپکاوې ښه ډیر وکړو اوس بس کړه چې زه درنه کورته ځم.

ایلزبت ډیر په قهرله باغه ووتله خو میرمن کاترین ورپسې روانه وه او بد رد یې ویل، تر څو خپل ګاډي ته ورسیده نوهم هغسی یې په تونده لهجه ګاډي وان ته د تلو امر وکړو. میرمن بینیټ چې لور ولیده نو تری وپوښتل چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

دومره درنې میلمنې ته یې د چایو ست ونکړو. ایلزبت ورته وویل، هغه په تادۍ کې وه. مور ته یې د خپلو خبروپه اړه هیڅ وونه ویل او خپلې کوټې ته ولاړه. په بل سهاربناغلي بینیټ ایلزبت کتابتون ته راوبلله اویو لیک یې وربښکاره کړو چې په هغه سهار راغلی و. دا د کولن له خوا راغلی واو پکی لیکلي و چې میرمن کاترین نه غواړي چې د بینیټ کورنۍ سره خیښي وکړي. ایلزبت خپل پلار ته پرونۍ کیسه تیره کړه نو هغه وخاندل.

په هغه ماځیگر ډارسي دایلزبت سره خبرو لپاره راغلواودواړه باغ ته ورغلل. هغې له ډارسي پوښتنه وکړه چې ولې یې د لیډیا او د ویکهم د واده لپاره یې دومره پیسې ورکړی وې. ډارسي وویل، ما داسی فکر کوو چې خپله خورمی له ویکهم خلاصه کړه خو د هغه د کړو وړو مسولیت زما و. لیډیا هم زما د خور په شان ده اونه می غوښتل چې هغه بدنامه شي نو ځکه می دا کار وکړو. ایلزبت ورته مننه وکړه خو د شرم احساس یې کوو چې د هغه د ترور سره یې سختی خبری کړی وې.

دوي یو ځاې ودریدل نو ډارسي ورته د واده وویل. ایلزبت ته د میرمن کاترین خبری ورپه زړه شوې. ډارسي ددوي له ملاقات خبر شوی واو ایلزبت ته یې ډاډ ورکړو چې دده په فیصله کی څوک مداخله نشي کولې. هغه ورته وویل چې تیر کال کله چې ایلزبت یې د بینګلې کورکی ولیده نو هم هغه وخت یې خوښه شوی وه. ایلزبت ورته خپل احساسات څرګند کړل چې هغه وخت ده ته ډارسي یو کبر ژن کس ښکاره شوی و. ډارسي وویل، زه په کور کی د یواځې ماشوم په توګه لوې شوې یم او د خلکو سره د خبرو په چل نه پوهیږم. ښاي زما په شخصیت کی دا نیمګړتیا وي. زه ستا د مورپه چلن ناهیلې شوم اوبینګلې ته مې وویل چې له دی ځایه پښې وباسه. خو وروسته چې تا د جین د احساساتو خبره وکړه نو پښیمانه شوم او بینګلې ته مې وویل چې که د جین سره مینه لري نو سمدلاسه دی ورسره د واده خبره وکړي. دا احساس می کولی شو چې ته له ما کرکه کوی.

ایلزبت وخاندل، دکرکی احساس راکی وزیږیدو خو هدف یې ستا شخصیت نه بلکه ستا کبرو، ځکه چې زما کبر ژن خلک نه خوښیږي. هغې د بینګلې د خورکیرولین خبره وکړه چې ده پسې وه. ډارسي وویل، هغه راته مهمه نه ده، مهمه دا ده چې ته زما په خور جورجینا ډیره ګرانه یې او هغه ورځې

(c) ketabton.com: The Digital Library

شميري چې کله به تا سره بيا ووينې. دوې چې بيرته کور ته راغلل نو ډارسي د ښاغلي بينيټ سره د ليدو خواست وکړو. بيا هم هغه کتابتون کی چې څو ورځې د مخه پکی بينګلې د جين سره د واده خواست کړی و، ډارسي تری د ايلزبت لاس وغوښتو.

د پسرلي په يو ښکلې سهار دميريټن کلي په کليسا کی د دوو ودونو لپاره ميلمانه راټول و. جين او ايلزبت د خپل پلار لاس نيولې راغلې او پادري دبينګلې او ډارسي سره ددوي د واده مراسم پر ځای کړل. ميرمن بينيټ خپل ځان د نړۍ تر ټولو خوش بخته مورګڼلو او ټولو ښځو ته يې هم يوه خبره کوله چې په دريو مياشتو کی درې لونه يې واده شوې. د کليسا نه بهردوه اس ګاډي تيار ولاړ و او کله چې ناويانې او شاه ځلمې را بهر شول نوميلمنو پری ګلونه وشيندل. د پاکی مينې په بري ټول خوشاله و.

پای

(c) ketabton.com: The Digital Library

Chi Kum day

Listen to a literary

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library